



Diahuebs 2 Maart 2023

Email: [IslaOnline@gobierno.aw](mailto:IslaOnline@gobierno.aw) Tel: 528-4952

 **ISLA**ONLINE

Noticia di Gobierno

2023







# PROME MINISTER EVELYN WEVER - CROES A BISHITA NOS GRANDINAN NA CAS DI CUIDO JABURIBARI

**'Pabien y danki pa crea e Aruba cu awe nos ta gosa di dje'**



Den cuadro di "Dia Internacional di Hende Muhe", Prome Minister Evelyn Wever - Croes ta haciendo diferente bishita na organisacionnan y instancianan rond Aruba. Recientemente Prome Minister a realiza un bishita na Jaburibari na Stichting Thuiszorg Aruba, caminda a combersa cu e habitantenan y e trahadonan y a gradicinan pa e trabou grandi cu nan ta haci.

Henter e ekipo di trahado na e cas di cuidu ta consisti di hende muhe. E trabou cu e hende muhenan aki ta haci ta asina grandi y importante cu e ta dificil pa pone un balor na dje. Prome Minister Wever - Croes den nomber di Gobierno di Aruba y henter Aruba, a gradicinan pa e trabou cu nan ta eherce.

Despues di Covid hopi cos a cambia na Aruba y e cas di cuidu tambe a sinti esey. Aworaki tin menos voluntario ta bishita e grandinan, mientras cu antes tabatin voluntarionan cu ta canta, resa y pasa tempo cu e grandinan.

Prome Minister Wever - Croes ta haci apelacion na henter Aruba pa si bo tin un tempo liber un rato, pa bishita e cas di cuidu y pasa un rato agradabel y haci algun actividadnan cu nos grandinan, pa nan tambe por distrai nan mes.



'Nos grandinan a duna hopi di nan bida pa Aruba y nan a construi e pais aki cu nos por lanta aden y lanta nos yiunan aden na paz, den trankilidad y cu libertad. Ban dunanan bek e Amor y cariño cu nan tin mester.'

Riba Dia Internacional di Hende Muhe, Prome Minister ta desea cada ser femenino specialmente nos grandinan, pabien y danki pa crea e Aruba aki cu awe nos ta gosa di dje.



**Prome Minister Evelyn Wever-Croes:**

**Den cuadro di Dia di Hende Muhe**

# **PROME MINISTER EVELYN WEVER-CROES A REUNI CU BUREAU INTERNE DIENSTEN (BID) RIBA VARIOS TOPICO**



Diahuebs mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a bishita Bureau Interne Diensten (BID), cu ta e departamento central cu ta administra tur documentonan di gobierno. BID den e ultimo temponan ta trahando duro riba digitalisacion y automatisacion di e procesonan pa asina cuminsa uza menos papel y traha mas digital. Mirando e importancia di proyecto aki, Prome Minister kier a scucha di e departamento con e plannan ta bayendo pa cu esaki. Prome Minister a expresa di ta hopi contento di a scucha cu e plannan ta canando bon y cu pronto BID lo por brinda un servicio digitalisa na nan clientenan.

Prome Minister su bishita na BID ta relata tambe cu ta Dia di Hende Muhe ta acercando y e tema e aña aki ta innovacion, con bo ta empodera hende muhe a traves di innovacion. Mirando cu BID a pasa ultimo tempo den hopi proceso di innovacion, tabata interesante pa scucha di nan, nan experiencianan pa cu esaki. Prome Minister a splica cu apesar cu no ta tur hende ta bay mes liher cu e cambionan den innovacion, en general e experiencianan ta positivo y e empleadonan tin e animo necesario pa logra esaki.

Durante su bishita, Prome Minister tambe tabata tin e oportunidad di reuni cu e empleadonan riba varios tema cu tin nan preocupa. E temanan tabata entre otro e empleadonan posicion huridico di trabou y di e presupuestonan. Durante e reunion aki, e empleadonan tabata tin e oportunidad pa trece tur nan preocupacionnan dilanti.

Prome Minister a indica cu e reunion tabata uno positivo y cu mirando bek riba e tema di Dia di Hende Muhe cu ta innovacion, esaki ta un ehempel con e hende muhenan ta haciendo den e ramo aki pa asina percura pa futuro generacionnan por probecha di dje.







# MINISTER MADURO TABATA NA PARLAMENTO PA BRINDA INFORMACION RIBA E HISTORIA DI SCLAVITUD NA ARUBA NA E COMISION DI CKABB DEN PREPARACION PA IPKO

Recientemente Minister Maduro hunto cu e Comision Conscientisacion Sclavitud Aruba CSA tabata cerca e Comision di CKABB di Parlamento pa brinda informacion riba e trabounan cu ta wordo haci riba e topico di Historia di Sclavitud na Aruba. E Comision CKABB ta atende asunto di Reino y di Relacion Exterior. Den cuadro di e preparacion di e Parlamentarionan pa e reunionnan Interparlamentario IPKO cu ta wordo teni na Corsou den e siman aki, a reuni cu e mandatario di cultura pa haya mas informacion.

Minister Maduro hunto cu e Comision CSA encarga pa organisa reunionnan riba e topico di Sclavitud na Aruba, a duna un relato di kico tur a bin ta pasando riba e topico di Abolicion di Sclavitud den Reino y a splica tambe kico ta wordo haci pa crea mas consciencia na Aruba riba e topico di sclavitud. E Comision CSA ya a organisa dos encuentro cu grupo di persona y instancia interesa, pa asina por yega na un agenda di actividad cu por organisa cu e meta pa comunidad por wordo informa riba nos pasado di sclavitud. Na Aruba tambe tabata tin sclavitud, pero mucho no ta conoci riba e parti di e historia aki di nos Pais, pesey ta importante pa comunidad por conoce e historia aki.

Parlamentarionan tabata tin diferente pregunta pa cual Minister Maduro y Comision CSA a percura pa contesta. A splica tambe riba e fondonan cu ta wordo poni disponibel pa Mondriaanfonds y Fonds voor Cultuurparticipatie pa proyectonan den e 'herdenkingsjaar' den cual ta conmemora 160 aña di Abolicion di Sclavitud den Reino Hulandes. Tambe a informa cu pa 10 aña largo Hulanda ta pone fondonan disponibel pa asina atende cu e 'doorwerking van het slavernijverleden in het heden,' ya cu e sclavitud cu a tuma luga tanto aña atras, te dia di awe ainda tin su rasgonan den nos presente den Reino Hulandes.

Minister Maduro ta desea e Parlamentarionan exito na e reunionnan di IPKO y lo keda tene Parlamento y comunidad na altura di e trabounan cu ta wordo haci pa conscientisa comunidad riba e parti di e Historia di Sclavitud na Aruba cu mester wordo conoci.





# **Durante Conferencia di Prensa Minister Maduro a splica: A BRINDA AYUDO NA QREDITS PA POR SALBA 100 COMPANIA CHIKITO DEN PANDEMIA**

## **Gobierno a tuma decision y a informa Parlamento debidamente**

Durante conferencia di Prensa, Minister Maduro a splica riba e reunion publico pa formalisa e yudansa cu a wordo duna via Qredits durante pandemia na 100 negoshi chikito na Aruba.

### **ECONOMIA GRANDEMENTE AFECTA PA E LOCK-DOWN**

E mandatario a bay bek den pasado recordando con dia 15 di maart 2020, e fronteranan di Aruba a wordo cera pa motibo di e pandemia. Esaki a trece Aruba su economia den un situacion hopi dificil pa e companianan mediano y chikito, cu ta representa 90% di nos economia. Comercio no tabata sa con lo bay haci y tabata preocupa con lo bay cumpli cu nan trahadornan y compromisonan di fin di luna. Yudansa tabata wordo pidi di tur caminda y na momento ey ya Gobierno tabata trahando riba e yudansa cu lo por wordo brinda na companianan chikito pa surpasa e efecto di pandemia. Na e momentonan ey Standard & Poors' ta trece dilanti cu Aruba su economia lo ta esun cu mas lo wordo afecta y ta premira cu Aruba lo perde 44% di su economia debi na e lock-down, debi cu Aruba su economia ta draai riba turismo cual mundialmente a wordo afecta grandemente. Esey tabata e escenario cu nos Pais tabata aden na momento cu desicionnan mester a wordo tuma.

### **PETICION DI QREDITS PA YUDA CU MICROCREDITO**

Minister Maduro a splica cu Gobierno a haya un peticion dia 16 di april 2020 di Qredits pa nan por duna un microcredito special y hunto cune guia na companianan chikito y mediano pa nan surpasa e pandemia. E mandatario a evalua e peticion y a pidi Departamento Economico y Departamento di Finansa pa yuda pa asina por a brinda e ayudo aki na e companianan chikito via Qredits.

### **MINISTERNAN A INFORMA PARLAMENTO DI E YUDANSA OFRECI**

Dia 1 di juni 2020 Minister President y Minister Maduro a manda un carta pa informa Parlamento kico ta wordo haci pa yuda wanta e economia di Aruba durante e pandemia. E mandatario a splica cu a introduci Alivio Fiscal, FASE, Sosten Financiero pa kwartaal na companianan chikito y mediano, Loonsubsidie y un microcredito cu condicionnan atractivo via Qredits. Pa locual ta Qredits, na e momento eynan a splica Parlamento cu lo trata di un ayudo di 250 mil florin pa yuda cu microcredito na companianan chikito y mediano den e periodo di crisis. Mester corda cu na e momento ey Parlamento di Aruba no tabata tene reunion normal y cu Gobierno tabata trahando cu skeleton crew. Pues no por a yama reunion pa pidi apoderacion adelanta, pero si a manda e carta cu splicacion di e yudansa bisando cu lo integra esaki den Presupuesto 2020 pa su aprobacion y despues pa su formalisacion. Parlamento a aproba Presupuesto 2020 unanimamente y



hasta Parlamentarion Dowers, Wyatt-Ras y Lopez-Tromp cu awe ta cuestiona, e tempo ey a vota pro pa duna e yudansa via Qredits.

### **SI NO A ACTUA DI BIAHA, AWE E DEBATE LO TABATA OTRO**

Minister Maduro a indica cu na momento di lock-down tur wowo tabata riba Gobierno, pendiente di ki yudansa Gobierno lo brinda. E mandatario a cuestiona cu si Gobierno no a brinda ayudo, ta kende otro lo mester a bay yuda e famianan cu a perde nan negoshi? Con nan lo a haci pa surpasa e momento dificil ey? Un cos ta sigur, si no a yuda, economia di Aruba lo a kibra y awe e debate lo tabata otro. Awe nos lo a tende cu Minister Maduro no a saca un man pa yuda y a laga 100 compania bati bancarota y mas di 100 famia keda sin entrada. IMF mes a raporta cu ta danki cu Gabinete Wever-Croes a actua di biaha, Aruba su economia y bida di hende a keda salba.

### **TA TRAHA SEMPER DEN CUADRA CU LEY TA BRINDA**

Na final di e conferencia di prensa, Minister Maduro a subraya cu Gobierno a traha na un manera responsabel y dentro di e cuadro cu ley ta brinda pa actua den momentonan excepcional manera un pandemia. Como Minister encarga cu Finansa y Asunto Economico e tempo eynan, a actua corecto, a evalua e cuadro di ley y a uza e espacio cu ley mes ta brinda pa actua durante un momento di crisis asina. Durante pandemia Minister Maduro no a perde cabes, pero a tuma decision y a informa Parlamento di Aruba debidamente. Pueblo por tin e tranquilidad cu e mandatario ta haci un trabao responsabel pa Aruba por a enfrenta y awo surpasa e situacion financiero dificil cu e pandemia a hinca Pais Aruba aden.





## MINISTER GEOFFREY WEVER A REUNI CU PRESIDENTE NOBO DI CAMARA DI COMERCIO



Camera di Comercio y Minister Geoffrey Wever di Asuntonan Economico ta reuni varios biaha pa aña pa asina discuti topiconan relaciona na economia di Aruba.

Ayera pa prome biaha Minister Wever a ricbi Sr. Gavril Mansur den su rol como Presidente nobo di Camera di Comercio. E topico nan cu a ser discuti ta entre otro e progreso di e UBO register, cual ta avansando manera plania. Tambe Camera di Comercio a trece varios punto dilanti relaciona cu e reforma fiscal y introduccion di BBO na frontera.

Na final Camera di Comercio y Minister Wever a papia

ampliamente di e plannan di desaroyo di centro ciudad di Oranjestad y San Nicolas.

“Semper ta un placer pa intercambia di idea cu Camera di Comercio, semper nan ta duna un contribucion positivo y real,” segun Minister Geoffrey Wever.



**DEN UNION Y CU POSITIVISMO  
NOS LO HIBA NOS PAIS  
PADILANTI!**

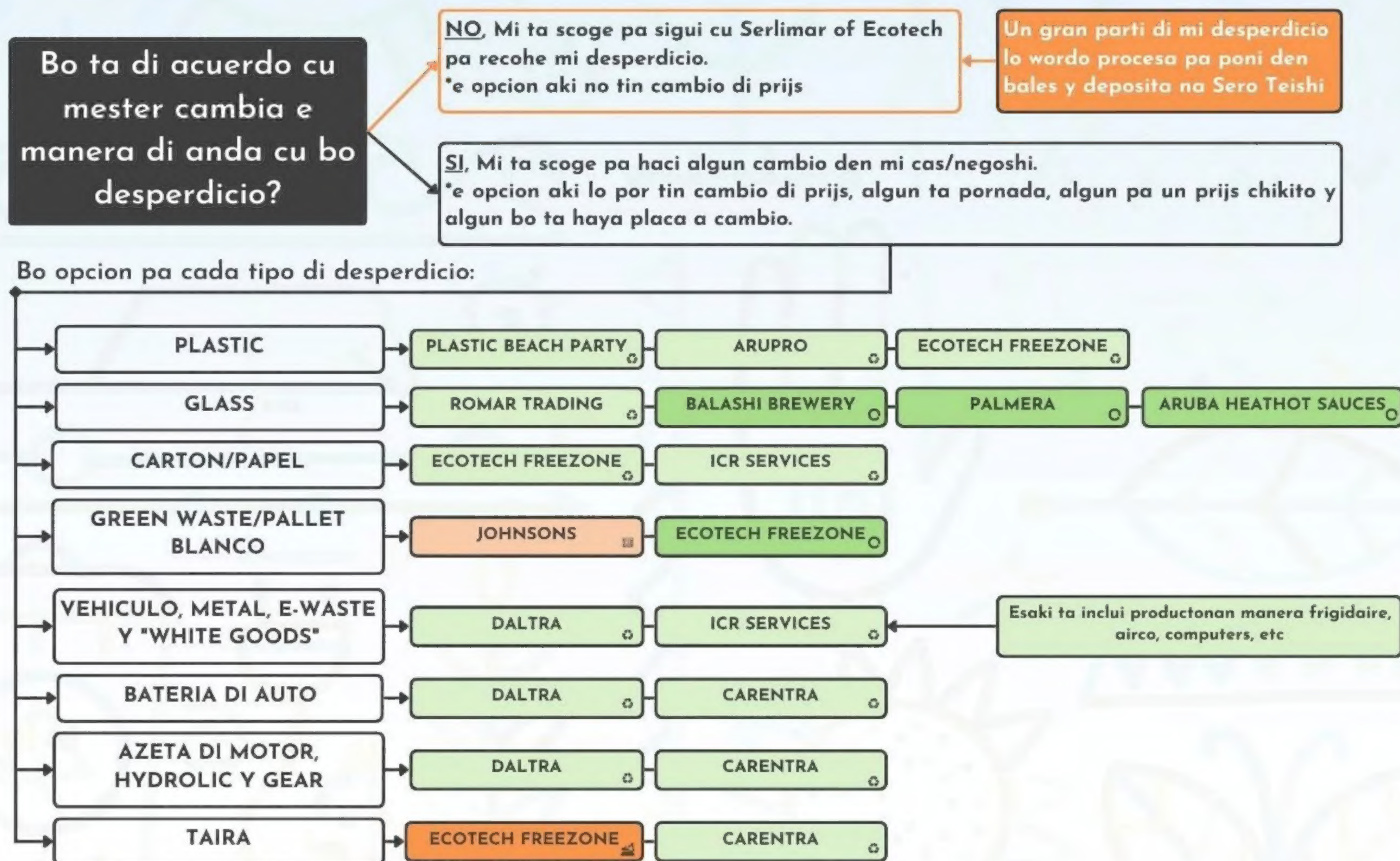




# RECONOCE BO IMPACTO PA BO DESPERDICIO RESIDENCIAL OF COMERCIAL:



(Aruba's waste management blueprint)



**Bo kier haci mas?**



E herarkia di desperdicio ta indica e impacto di e metodo cu ta wordo uza pa procesa desperdicio.



Ministerio di Transporte, Integridad,  
Naturalesa y Asuntonan di Adulto Mayor

"Nada no ta cambia, si nada no cambia!  
Reconoce bo impacto, un Aruba dushi ta un Aruba cu nos por maneha nos sushi!"  
Minister Ursell Arends

[www.trashtocasharuba.org](http://www.trashtocasharuba.org)

**Pa mas informacion:**  
<https://trashtocasharuba.org/pages/dump-parkietenbos>





## PA MINISTER GLENBERT CROES SIGURIDAD ENERGETICO TA UN PRIORIDAD URGENTE



Durante Rueda di Prensa di Gobierno, Minister Glenbert Croes a elabora riba e trabounan di recuperacion riba e infraestructura di refineria, cu pa hopi aña a keda para. Un di e aspectonan cu e mandatario di Energia ta presiona riba dje ta siguridad energetico cu tabata un cos cu semper a preocupa e mandatario, cu ta urgente y cu tin tur su atencion. Kico kiermen 'e infraestructura esencial pa percurpa pa siguridad energetico', e mandatario a continua splicando; "Supply di gasolin no por faya, supply di diesel no por faya, supply di jet fuel no por faya, supply di heavy fuel oil etc no por faya. Tur loke cu ta importante y indispensable pa nos economia local, no por faya, por lo cual tur infraestructura cu mester pa segura importacion y distribucion di tur e combustibelnan esencial pa nos economi, no por. Pues mester haci e inversionnan necesario pa por segura esaki."

Contestando pregunta di periodista referente e refineria, e mandatario a sigui splica cu mescos cu e dicho ta bisa cu un barco para no ta cobra flete, igual un refineria para no ta

genera entrada. Minister Croes a sigui splica cu tur e parti bon di e refineria lo wordo reactiva cu tecnologia y energia limpi. Tur parti di e refineria cu no ta bon mas, lo bira parti di e componente di inversion den e Aruba Hydrogen Valley. Y a pesar cu hopi ta pensa cu e proyecto ta un soño di futuro cu lo tarda hopi pa bira realidad, e mandatario durante rueda di prensa a comparti un noticia publica e dia ey na Europa di e inversion cu ta tumando luga na paisnan Nordico unda cu tur 4 pais lo bay produci Green Hydrogen cu ta cla pa cuminsa cu suministro den 2023 mes. Esaki pa ilustra con lihe e proyecto di Aruba Hydrogen Valley lo por bira realidad treciendo e spin off economico cu Aruba mester di dje, creando e segundo pilar economico cu lo pusha nos pais den e direccion di e prosperidad y bonanza cu nos pueblo merece.

Minister Glenbert Croes a tuma na su encargo pa percura pa Aruba ta e prome den region cu e Aruba Hydrogen Valley.



## Minister Glenbert Croes:

# NOS TA TRAHANDO PA CUMPLI CU NOS PUEBLO Y NOS PAIS PA REDUCCION DI TARIFA DI AWA Y CORIENTE



Continuando cu e esfuerso di Gobierno di Aruba pa baha e prijs di awa y coriente, Minister Glenbert Croes a reuni cu e directornan di e companianan estatal, Utilities, Web y Elmar pa continua cu e plan pa baha e tarifa di awa y coriente.

Minister Croes a splica cu e plan ta den proceso y unaves e ta cla, gobierno lo aprob'e pa asina, kisas na un forma gradual, cuminsa baha e prijs di awa y coriente. Gobierno di Aruba naturalmente lo tene cuenta cu e recuperacion di e companianan estatal, pero semper lo tin como prioridad e bienestar di Aruba su comunidad.

"Nos tur ta bringando pa e mesun causa: Alivia e bida pa tur famia na Aruba, pa henter e pueblo trahado, pa henter nos Pais. Esaki SEMPER ta nos PRIORIDAD.", e mandatario a declara referente e reunion cu e companianan estatal pa baha prijs di awa y coriente.

Tambe e mandatario a reitera e importancia di e acuerdo cu Aruba lo kier cera directamente entre Refineria di Aruba (RDA), Fuel Marketing Supply Aruba (FMSA) y PetroEcuador pa haya combustibel segun e especificacion- y exigencianan di WEB pero na un prijs hopi mas beneficioso cu e ta awo. Si Gobierno logra cera e acuerdo aki, esaki lo conduci cu lo por baha prijs di awa y coriente substancialmente y asina drecha e situacion di bida pa e comunidad di Aruba.

"Pesey, como Minister di Energia, mi lo sigui persisti pa e acuerdo aki wordo cera lo mas pronto posibel", Minister Croes a expresa.

Como Minister di Energia e ta reafirma na comunidad en general cu proximamente e tarifa di awa y coriente lo baha y cu su persona y e directornan di e companianan estatal ta trahando duro pa haci esaki un realidad lo mas pronto cu ta posibel.

## Director di Utilities Sr. Anthony Rojer:

# TA TRAHANDO CONTINUAMENTE PA OFRECE UN MIHO TARIFA DI AWA Y CORIENTE NA COMUNIDAD



Diahuebs mainta tabatin un reunion hopi interesante cu Minister di Energia Sr. Glenbert Croes riba e topico reduccion di tarifa di awa y coriente. Den e reunion tambe tabata presente Director di WEB Aruba nv. Sr. Alfredo Koolman, Director di ELMAR nv. Sr. Anthony Irausquin como tambe Director di Utilities Sr. Anthony Rojer. Den un declaracion di Sr. Rojer despues di e

reunion, e la bisa di ta trahando continuamente pa por ofrece un miho tarifa pa comunidad. For di aña pasa 2022, WEB a absorba e aumento di tarifa pa shete luna door di e aumento drastico di e Heavy Fuel Oil, resultado cu e tarifanan mester a wordo ahusta na september. Despues di seis luna a evalua atrobe pa wak con e tarifa riba mercado ta bay pa asina sinta hunto atrobe pa mira con ta bay reduci e tarifanan di awa y coriente. Pa Sr. Rojer diahuebs mainta tabatin un bon reunion mirando cu ta cumpliendo cu e lindersnan y recuperacion di e companianan ta bayendo den bon direccion. Despues cu 2022 a cera cu WEB su perdida di casi 40 miyon florin dor di absorba e aumento di e Heavy Fuel Oil, awor aki ta premira cu por reduci e tarifa gradualmente ora cu por, depende di e mercado. Si por hacie lo hacie pasobra e meta principal ta pa duna e comunidad e miho tarifa cu por. Director di Utilities Sr. Anthony Rojer a bisa cu ta trahando hunto pa yega na solucionnan cu ta beneficioso pa tur.





# **NOS ACTITUD POSITIVO TA NOS FORSA PA SOLUCIONA CADA RETO Y CREA OPORTUNIDADNAN NOBO.**

Aña 2023 lo trece hopi cambio pa cada un di nos, y nan impacto riba cada un di nos lo ta fuerte. Sin embargo ban carga e positivismo cu tur e cambionan aki lo trece cosnan bon pa nos, lo crea e progreso y bienestar cu nos ciudadanonan merece. Aruba ta un pais bendiciona, y cu fe den nos Todopoderoso, nos mester carga e positivismo cu tin cosnan grandi nos dilanti. Nos actitud positivo, cu ta permiti nos mira e solucion pa cada reto y oportunidad nobo den cada situacion.



————AÑA DI UNION Y POSITIVISMO! ————